



## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 2 février 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Janvier 2006)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**


---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de janvier 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de janvier 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois de janvier 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois de janvier 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.

  
Jean-Marc Viau, ing  
Assistant directeur régional

c.c. : Marie-Josée Gauthier, MDDEP  
Éric Gauthier, MDDEP  
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
**et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL**  
**signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)**  
**Pour l'année 2006**

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26.562	
1er février 2007	Bassin #3		
1er mars 2007	Bassin #3		
1er avril 2007	Bassin #3		
1er mai 2007	Bassin #3		
1er juin 2007	Bassin #3		
1er juillet 2007	Bassin #3		
1er août 2007	Bassin #3		
1er septembre 2007	Bassin #3		
1er octobre 2007	Bassin #3		
1er novembre 2007	Bassin #3		
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du 1 février, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	26.562
-------------------------	--------

Débit annuel permis 365,000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1,000 m<sup>3</sup>/jour

Débit réservé sur une base moyenne journalière 1,000 m<sup>3</sup>/jour

Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 857 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>

Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2006 11 kg DBO<sub>5</sub>



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée  
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

Bassin # 3

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

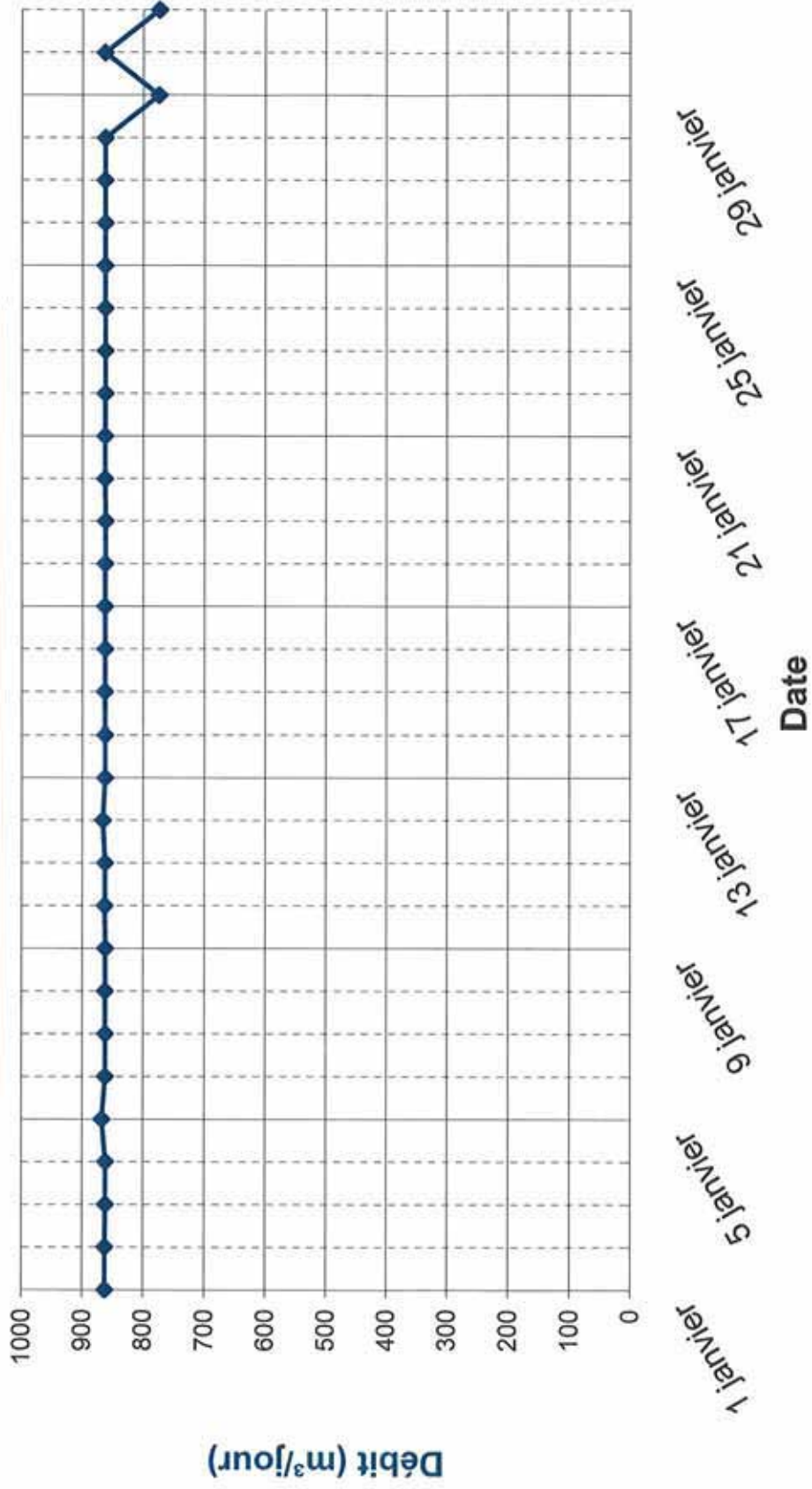
Débit maximum <sup>1</sup>		11.574 lps		1,000 m <sup>3</sup> /jour	
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 janvier, 2007	862	14	6/déc./ 06	12	
2 janvier, 2007	862	14	6/déc./ 06	12	
3 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
4 janvier, 2007	861	13	3/janv./ 07	11	
5 janvier, 2007	867	13	3/janv./ 07	11	
6 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
7 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
8 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
9 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
10 janvier, 2007	863	13	3/janv./ 07	11	
11 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
12 janvier, 2007	866	13	3/janv./ 07	11	
13 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
14 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
15 janvier, 2007	863	13	3/janv./ 07	11	
16 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
17 janvier, 2007	863	13	3/janv./ 07	11	
18 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
19 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
20 janvier, 2007	863	13	3/janv./ 07	11	
21 janvier, 2007	863	13	3/janv./ 07	11	
22 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
23 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
24 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
25 janvier, 2007	863	13	3/janv./ 07	11	
26 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
27 janvier, 2007	863	13	3/janv./ 07	11	
28 janvier, 2007	862	13	3/janv./ 07	11	
29 janvier, 2007	774	13	3/janv./ 07	10	Travaux d'entretien station BFI
30 janvier, 2007	863	13	3/janv./ 07	11	
31 janvier, 2007	774	13	3/janv./ 07	10	Travaux d'entretien station BFI
<b>Total</b>	<b>26,562</b>				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>

2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)

3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois de janvier 2007  
BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**







**Enviro Data inc.**

Ville St-Laurent, le 17 janvier 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpens  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de janvier 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
3 janvier 2007	BASSIN 3	13	570	B35943	A700038

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

  
**Kim McGrath, Tech.**

  
**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**



## TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

### Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite <sup>1</sup> (mg/l)	Résultats <sup>2</sup> 03-janv-07 (mg/l)
Numéro du certificat			A700038
Numéro du laboratoire			B35943
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celsius	----	----	1,3
Cyanures totaux	0,01	2	< 0,01
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	8,4
Phosphore total	0,05	100	1,2
Matières en suspension	2	NA	43
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	< 0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	<0,01
Cuivre	0,009	5	< 0,009
Mercure	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,13
Plomb	0,01	2	< 0,01
Zinc	0,02	10	0,06
Métaux Totaux	-	10	0,19
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	< 3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	< 0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	0,0018*
DBO <sub>5</sub> totale	2	NA	13
DCO totale	50	NA	570

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel



## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 1er mars 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Février 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de février 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de février 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois de février 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois de février 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.

Pierre Geoffroy, M.Sc.  
Directeur de la conformité

c.c. : Éric Gauthier, MDDEP  
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
**et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL**  
**signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)**  
**Pour l'année 2007**

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3		
1er avril 2007	Bassin #3		
1er mai 2007	Bassin #3		
1er juin 2007	Bassin #3		
1er juillet 2007	Bassin #3		
1er août 2007	Bassin #3		
1er septembre 2007	Bassin #3		
1er octobre 2007	Bassin #3		
1er novembre 2007	Bassin #3		
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du 28 février, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	52 335
-------------------------	--------

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 887 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>  
 Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2006 14 kg DBO<sub>5</sub>





BFI Usine de triage Lachenaie Ltée  
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

Bassin # 3

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

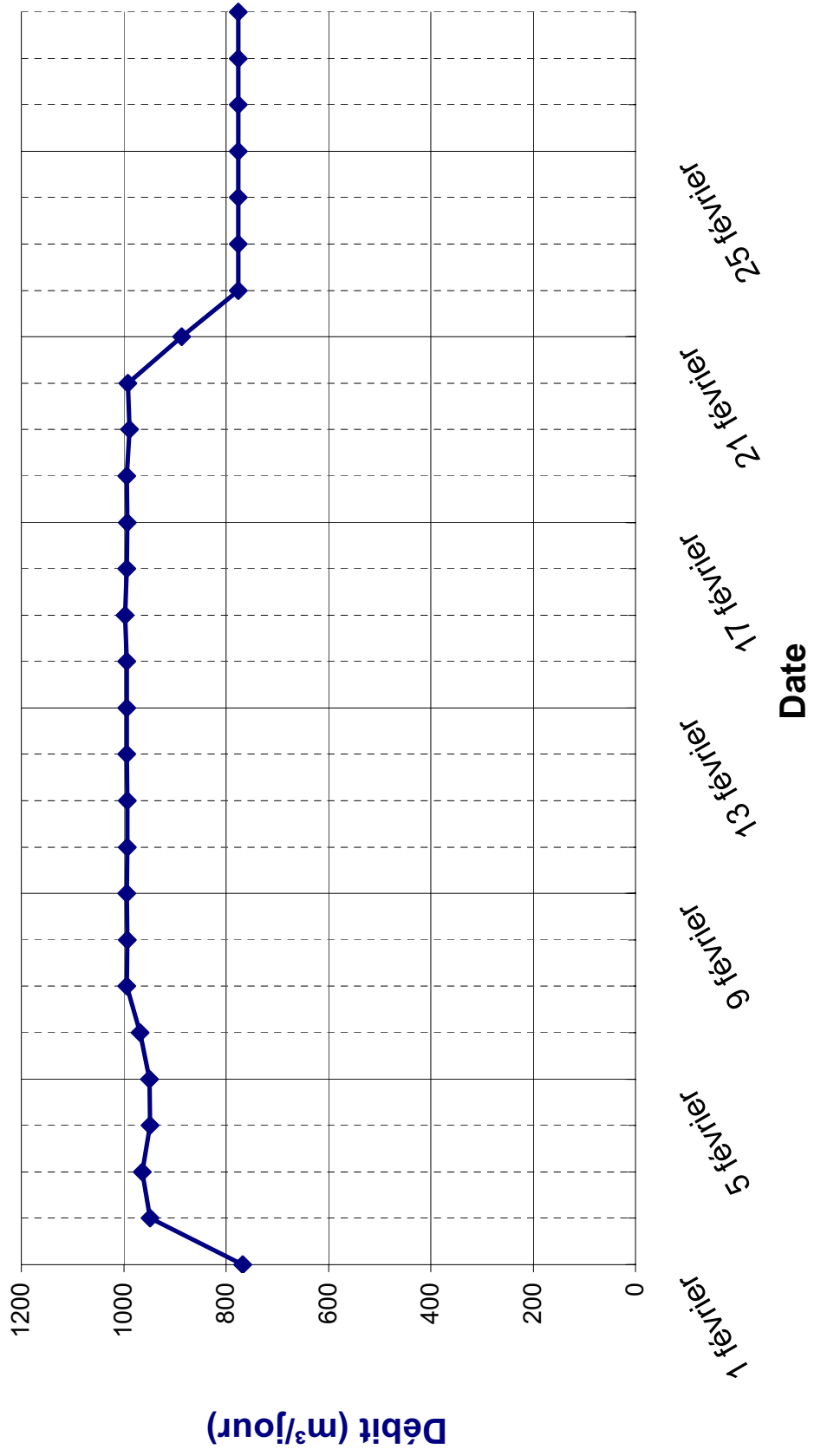
<b>Débit maximum <sup>1</sup></b>		<b>11,574 lps</b>		<b>1 000 m<sup>3</sup>/jour</b>	
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 février, 2007	768	13	3-janv.- 07	10	Augmenté débit à 11 lps
2 février, 2007	948	13	3-janv.- 07	12	
3 février, 2007	963	13	3-janv.- 07	13	
4 février, 2007	949	13	3-janv.- 07	12	
5 février, 2007	949	13	3-janv.- 07	12	
6 février, 2007	968	13	3-janv.- 07	13	Augmenté débit à 11,5 lps
7 février, 2007	994	19	7-févr.- 07	19	
8 février, 2007	993	19	7-févr.- 07	19	
9 février, 2007	994	19	7-févr.- 07	19	
10 février, 2007	993	19	7-févr.- 07	19	
11 février, 2007	993	19	7-févr.- 07	19	
12 février, 2007	994	19	7-févr.- 07	19	
13 février, 2007	994	19	7-févr.- 07	19	
14 février, 2007	994	19	7-févr.- 07	19	
15 février, 2007	997	19	7-févr.- 07	19	
16 février, 2007	994	19	7-févr.- 07	19	
17 février, 2007	993	19	7-févr.- 07	19	
18 février, 2007	994	19	7-févr.- 07	19	
19 février, 2007	989	19	7-févr.- 07	19	
20 février, 2007	992	19	7-févr.- 07	19	
21 février, 2007	887	19	7-févr.- 07	17	Diminué débit à 9 lps
22 février, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
23 février, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
24 février, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
25 février, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
26 février, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
27 février, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
28 février, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
Total	25 773				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>

2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)

3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois de février 2007**  
**BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**





# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 19 février 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpens  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de février 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
7 février 2007	BASSIN 3	19	520	B50303	A703259

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Kim McGrath'.

**Kim McGrath, Tech.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Benoit Lamoureux'.

**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**

## TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

### Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite <sup>1</sup> (mg/l)	Résultats <sup>2</sup> 07-févr-07 (mg/l)
Numéro du certificat			A703259
Numéro du laboratoire			B50303
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	----	----	0,8
Cyanures totaux	0,01	2	< 0,01
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	8,2
Phosphore total	0,05	100	1,0
Matières en suspension	2	NA	41
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	< 0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	0,04
Cuivre	0,009	5	< 0,009
Mercure	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,14
Plomb	0,01	2	< 0,01
Zinc	0,02	10	0,07
Métaux Totaux	-	10	0,25
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	< 3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	< 0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	0,0026*
DBO <sub>5</sub> totale	2	NA	19
DCO totale	50	NA	520

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel





## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 2 avril 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Mars 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de mars 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de mars 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois de mars 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois de mars 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.



Pierre Geoffroy, M.Sc.  
Directeur de la conformité

c.c. : Éric Gauthier, MDDEP  
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
**et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL**  
**signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)**  
**Pour l'année 2007**

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3	21 318	
1er avril 2007	Bassin #3		
1er mai 2007	Bassin #3		
1er juin 2007	Bassin #3		
1er juillet 2007	Bassin #3		
1er août 2007	Bassin #3		
1er septembre 2007	Bassin #3		
1er octobre 2007	Bassin #3		
1er novembre 2007	Bassin #3		
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du 31 mars, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	73 653
-------------------------	--------

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour

Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour

Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 818 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>

Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2006 14 kg DBO<sub>5</sub>



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée  
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

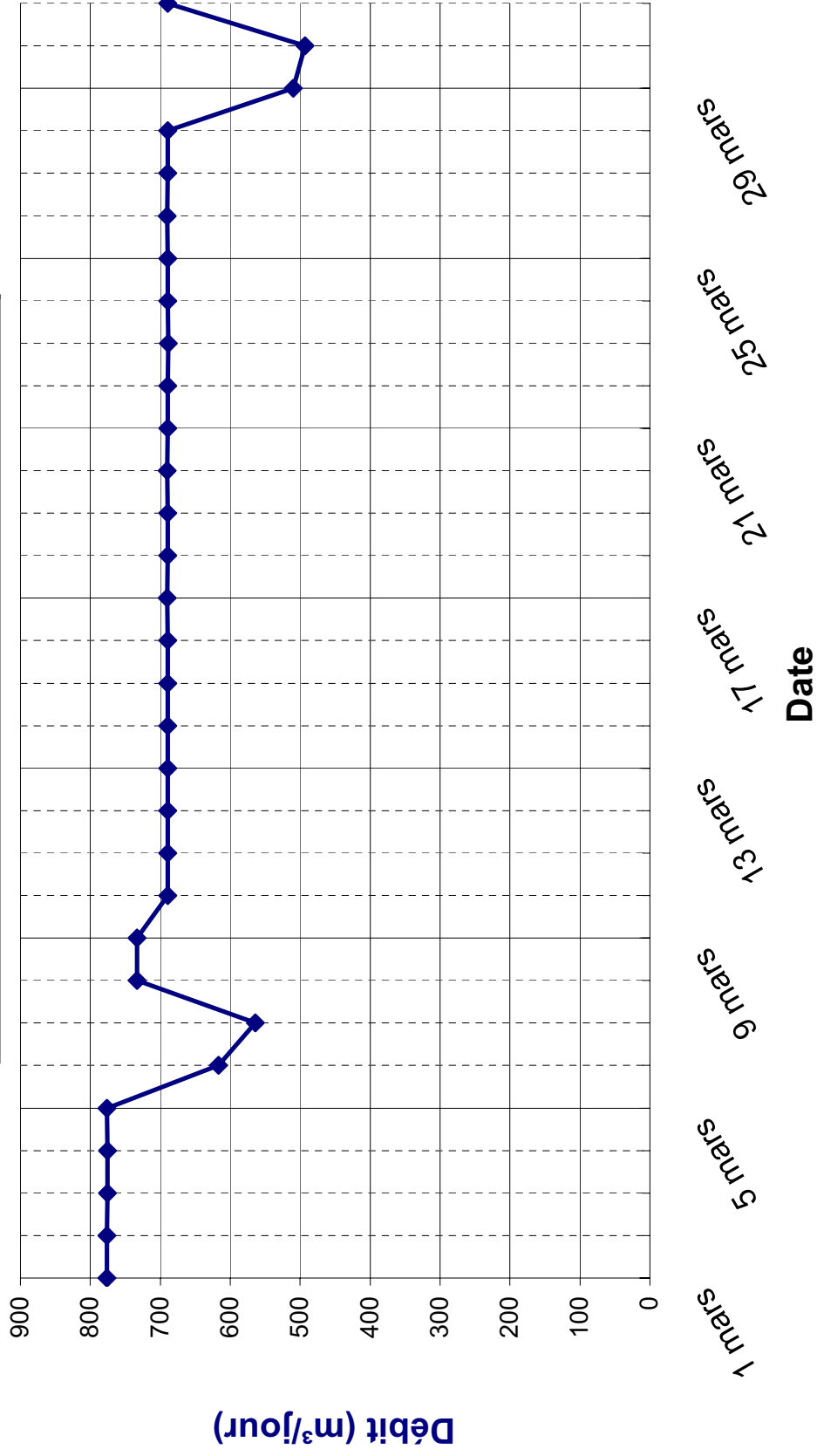
Bassin # 3

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

<b>Débit maximum <sup>1</sup></b>		<b>11,574 lps</b>		<b>1 000</b>	<b>m<sup>3</sup>/jour</b>
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 mars, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
2 mars, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
3 mars, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
4 mars, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
5 mars, 2007	776	19	7-févr.- 07	15	
6 mars, 2007	617	19	7-févr.- 07	12	Arrêt (Panne électrique)
7 mars, 2007	564	24	7-mars- 07	14	Démarrage manuel 9 lps
8 mars, 2007	733	24	7-mars- 07	18	
9 mars, 2007	733	24	7-mars- 07	18	Opération automatique 8 lps
10 mars, 2007	690	24	7-mars- 07	17	
11 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
12 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
13 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
14 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
15 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
16 mars, 2007	690	24	7-mars- 07	17	
17 mars, 2007	690	24	7-mars- 07	17	
18 mars, 2007	690	24	7-mars- 07	17	
19 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
20 mars, 2007	690	24	7-mars- 07	17	
21 mars, 2007	690	24	7-mars- 07	17	
22 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
23 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
24 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
25 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
26 mars, 2007	690	24	7-mars- 07	17	
27 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
28 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
29 mars, 2007	510	24	7-mars- 07	12	Arrêt 18h05 (Problèmes ville)
30 mars, 2007	493	24	7-mars- 07	12	Démarrage 8h35 - 8 lps
31 mars, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
<b>Total</b>	<b>21 318</b>				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>  
 2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)  
 3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois de mars 2007**  
**BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**







# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 28 mars 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpens  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de mars 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
7 mars 2007	BASSIN 3	24	620	B61550	A705722

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Kim McGrath'.

**Kim McGrath, Tech.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Benoit Lamoureux'.

**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**

## TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

### Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite <sup>1</sup> (mg/l)	Résultats <sup>2</sup> 07-mars-07 (mg/l)
Numéro du certificat			A705722
Numéro du laboratoire			B61550
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	----	----	0,7
Cyanures totaux	0,01	2	< 0,01
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	8,2
Phosphore total	0,05	100	1,1
Matières en suspension	4	NA	54
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,5	1	< 0,5
Cadmium	0,1	2	<0,1
Chrome	0,1	5	<0,1
Cuivre	0,09	5	< 0,09
Mercure	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,1	5	< 0,1
Plomb	0,1	2	< 0,1
Zinc	0,2	10	< 0,2
Métaux Totaux	-	10	ND
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	< 3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	< 0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	0,0007*
DBO <sub>5</sub> totale	8	NA	24
DCO totale	50	NA	620

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel



## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 1er mai 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Avril 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois d'avril 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois d'avril 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois d'avril 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois d'avril 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.

Pierre Geoffroy, M.Sc.  
Directeur de la conformité

c.c. : Éric Gauthier, MDDEP  
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
**et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL**  
**signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)**  
**Pour l'année 2007**

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3	21 318	
1er avril 2007	Bassin #3	26 607	
1er mai 2007	Bassin #3		
1er juin 2007	Bassin #3		
1er juillet 2007	Bassin #3		
1er août 2007	Bassin #3		
1er septembre 2007	Bassin #3		
1er octobre 2007	Bassin #3		
1er novembre 2007	Bassin #3		
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du 30 avril, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	100 260
-------------------------	---------

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 836 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>  
 Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2007 15 kg DBO<sub>5</sub>





**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat**

**Bassin # 3**

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

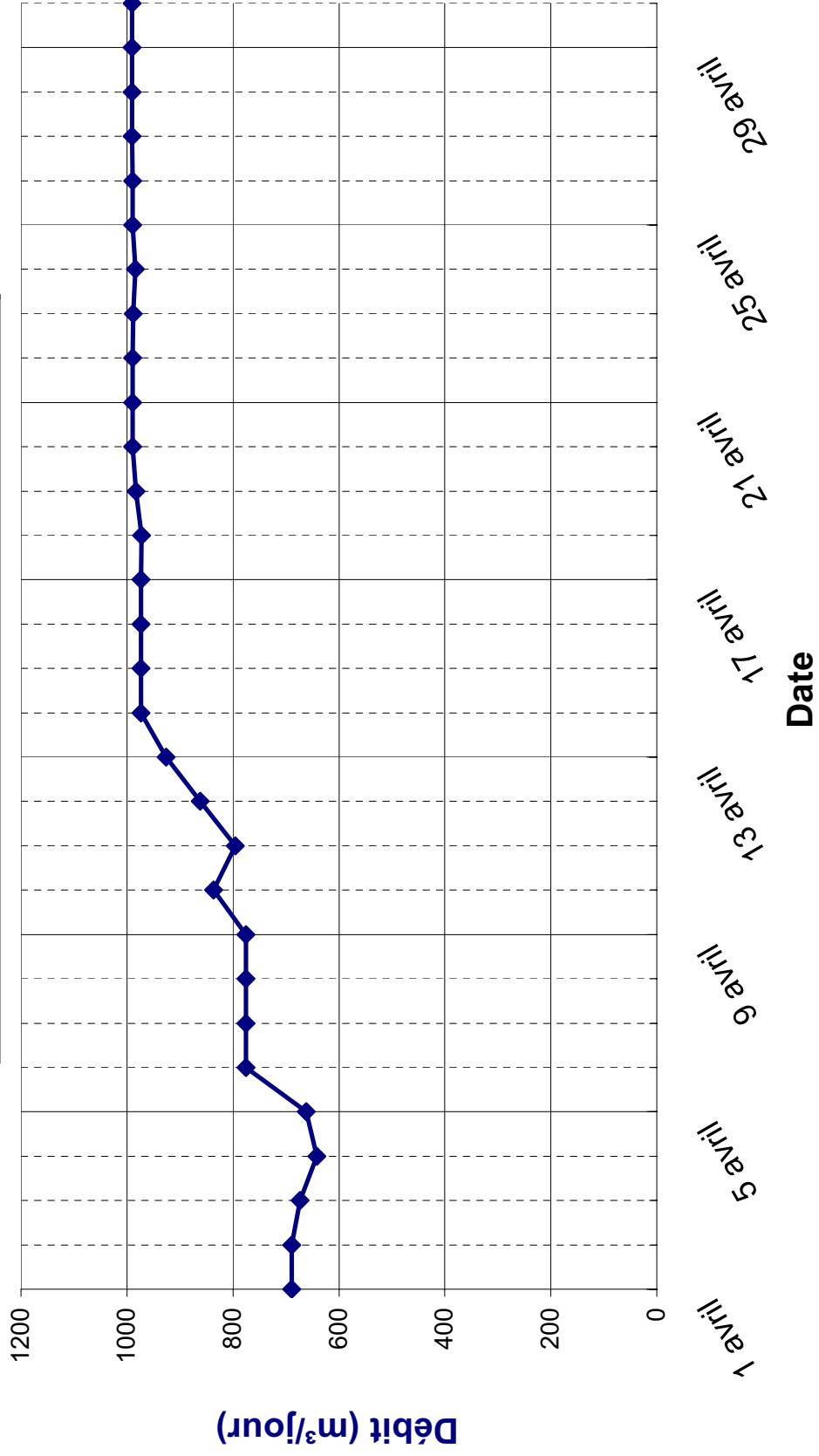
<b>Débit maximum <sup>1</sup></b>		<b>11,574 lps</b>		<b>1 000</b>	<b>m<sup>3</sup>/jour</b>
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 avril, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
2 avril, 2007	689	24	7-mars- 07	17	
3 avril, 2007	673	24	7-mars- 07	16	Arrêt 15h10 à 16h05 (problèmes ville)
4 avril, 2007	642	21	4-avr.- 07	13	Arrêt 9h10 à 11h00 (problèmes ville) - 9 lps
5 avril, 2007	662	21	4-avr.- 07	14	
6 avril, 2007	776	21	4-avr.- 07	16	
7 avril, 2007	775	21	4-avr.- 07	16	
8 avril, 2007	776	21	4-avr.- 07	16	
9 avril, 2007	775	21	4-avr.- 07	16	
10 avril, 2007	836	21	4-avr.- 07	18	Augmenté débit à 10 lps
11 avril, 2007	796	21	4-avr.- 07	17	Arrêt 11h45 à 13h45 (problèmes ville)
12 avril, 2007	862	21	4-avr.- 07	18	
13 avril, 2007	926	21	4-avr.- 07	19	Augmenté débit à 11,3 lps
14 avril, 2007	973	21	4-avr.- 07	20	
15 avril, 2007	973	21	4-avr.- 07	20	
16 avril, 2007	974	21	4-avr.- 07	20	
17 avril, 2007	974	21	4-avr.- 07	20	
18 avril, 2007	973	21	4-avr.- 07	20	
19 avril, 2007	983	21	4-avr.- 07	21	Augmenté débit à 11,5 lps
20 avril, 2007	990	21	4-avr.- 07	21	
21 avril, 2007	989	21	4-avr.- 07	21	
22 avril, 2007	990	21	4-avr.- 07	21	
23 avril, 2007	988	21	4-avr.- 07	21	
24 avril, 2007	984	21	4-avr.- 07	21	
25 avril, 2007	990	21	4-avr.- 07	21	
26 avril, 2007	990	21	4-avr.- 07	21	
27 avril, 2007	990	21	4-avr.- 07	21	
28 avril, 2007	991	21	4-avr.- 07	21	
29 avril, 2007	990	21	4-avr.- 07	21	
30 avril, 2007	990	21	4-avr.- 07	21	
<b>Total</b>	<b>26 607</b>				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>

2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)

3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois d'avril 2007**  
**BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**





# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 17 avril 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpens  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de avril 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
4 avril 2007	BASSIN 3	21	510	B74531	A708379

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

  
**Véronique Pleau, Tech.**

  
**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**

## TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

### Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite <sup>1</sup> (mg/l)	Résultats <sup>2</sup> 04-avr-07 (mg/l)
Numéro du certificat			A708379
Numéro du laboratoire			B74531
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	-----	-----	2,0
Cyanures totaux	0,01	2	< 0,01
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	8,2
Phosphore total	0,05	100	0,90
Matières en suspension	2	NA	28
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	< 0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	0,03
Cuivre	0,009	5	< 0,009
Mercure	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,09
Plomb	0,01	2	< 0,01
Zinc	0,02	10	0,05
Métaux Totaux	-	10	0,17
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	< 3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	< 0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	ND
DBO <sub>5</sub> totale	8	NA	21
DCO totale	50	NA	510

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel



## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 5 juin 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Mai 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de mai 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de mai 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois de mai 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois de mai 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.

Pierre Geoffroy, M.Sc.  
Directeur de la conformité

c.c. : Éric Gauthier, MDDEP  
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
**et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL**  
**signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)**  
**Pour l'année 2007**

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3	21 318	
1er avril 2007	Bassin #3	26 607	
1er mai 2007	Bassin #3	30 666	
1er juin 2007	Bassin #3		
1er juillet 2007	Bassin #3		
1er août 2007	Bassin #3		
1er septembre 2007	Bassin #3		
1er octobre 2007	Bassin #3		
1er novembre 2007	Bassin #3		
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du 31 mai, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	130 926
-------------------------	---------

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 867 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>  
 Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2007 16 kg DBO<sub>5</sub>



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée  
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

Bassin # 3

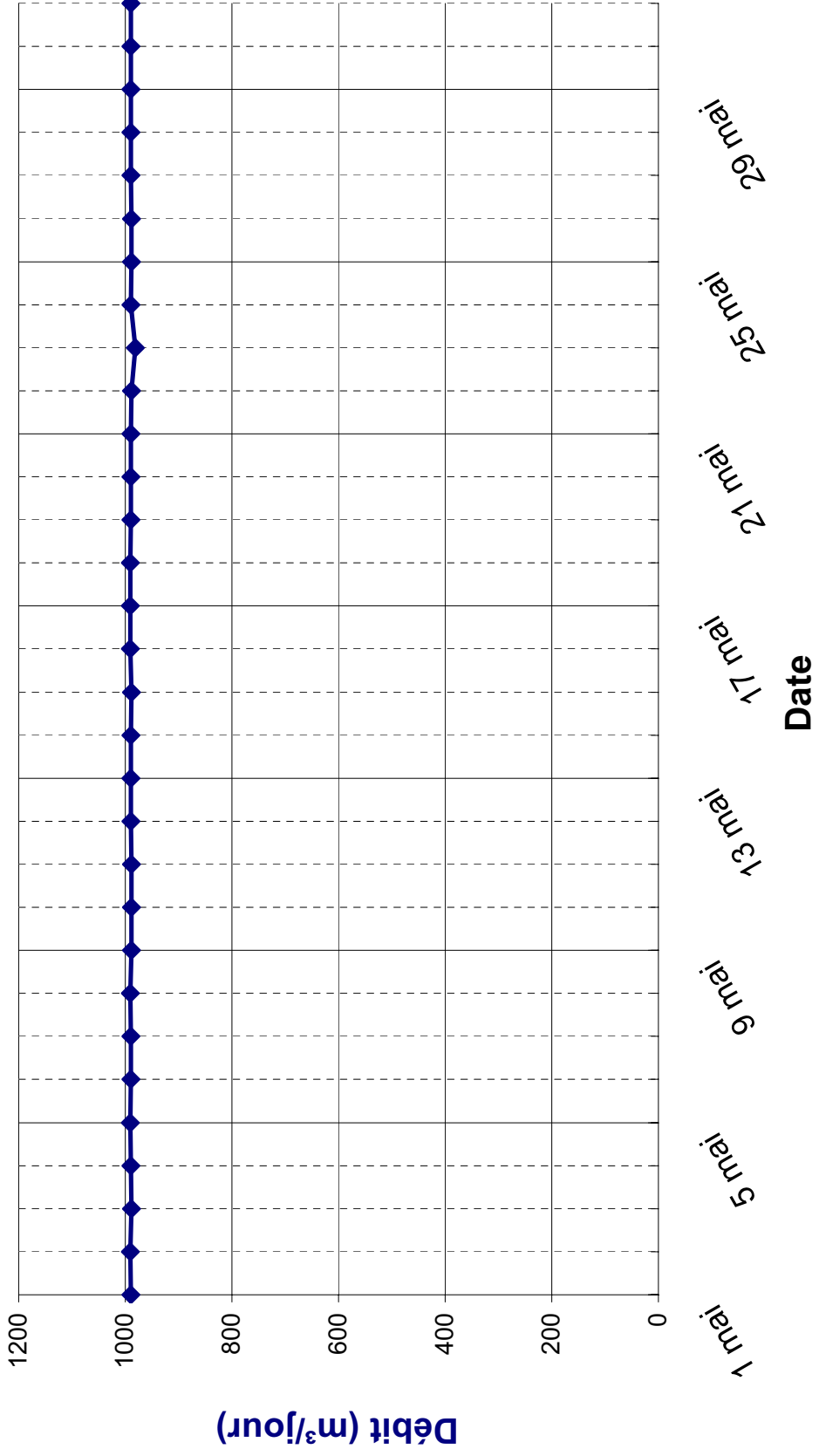
Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

<b>Débit maximum <sup>1</sup></b>		<b>11,574 Ips</b>		<b>1 000 m<sup>3</sup>/jour</b>	
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 mai, 2007	990	21	4-avr.- 07	21	
2 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
3 mai, 2007	988	17	2-mai- 07	17	
4 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
5 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
6 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
7 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
8 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
9 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
10 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
11 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
12 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
13 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
14 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
15 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
16 mai, 2007	991	17	2-mai- 07	17	
17 mai, 2007	991	17	2-mai- 07	17	
18 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
19 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
20 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
21 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
22 mai, 2007	988	17	2-mai- 07	17	
23 mai, 2007	981	17	2-mai- 07	17	
24 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
25 mai, 2007	988	17	2-mai- 07	17	
26 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
27 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
28 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
29 mai, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
30 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
31 mai, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
<b>Total</b>	<b>30 666</b>				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>  
 2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)  
 3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg



**Débit du mois de mai 2007**  
**BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**





# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 11 mai 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpens  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de mai 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
2 mai 2007	BASSIN 3	17	570	B88087	A711183

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

  
**Véronique Pleau, Tech.**

  
**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**



## TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

### Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite <sup>1</sup> (mg/l)	Résultats <sup>2</sup> 02-mai-07 (mg/l)
Numéro du certificat			A711183
Numéro du laboratoire			B88087
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	----	----	12,2
Cyanures totaux	0,1	2	< 0,1
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	8,3
Phosphore total	0,02	100	0,90
Matières en suspension	2	NA	38
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	< 0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	0,03
Cuivre	0,009	5	< 0,009
Mercure	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,13
Plomb	0,01	2	0,02
Zinc	0,02	10	0,04
Métaux Totaux	-	10	0,22
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	< 3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	< 0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	ND
DBO <sub>5</sub> totale	5	NA	17
DCO totale	20	NA	570

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel



## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 3 juillet 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Juin 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de juin 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de juin 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois de juin 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois de juin 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.

Pierre Geoffroy, M.Sc.  
Directeur de la conformité

c.c. : Éric Gauthier, MDDEP  
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
**et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL**  
**signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)**  
**Pour l'année 2007**

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3	21 318	
1er avril 2007	Bassin #3	26 607	
1er mai 2007	Bassin #3	30 666	
1er juin 2007	Bassin #3	29 639	
1er juillet 2007	Bassin #3		
1er août 2007	Bassin #3		
1er septembre 2007	Bassin #3		
1er octobre 2007	Bassin #3		
1er novembre 2007	Bassin #3		
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du 30 juin, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	160 565
-------------------------	---------

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 887 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>  
 Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2007 16 kg DBO<sub>5</sub>



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée  
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

Bassin # 3

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

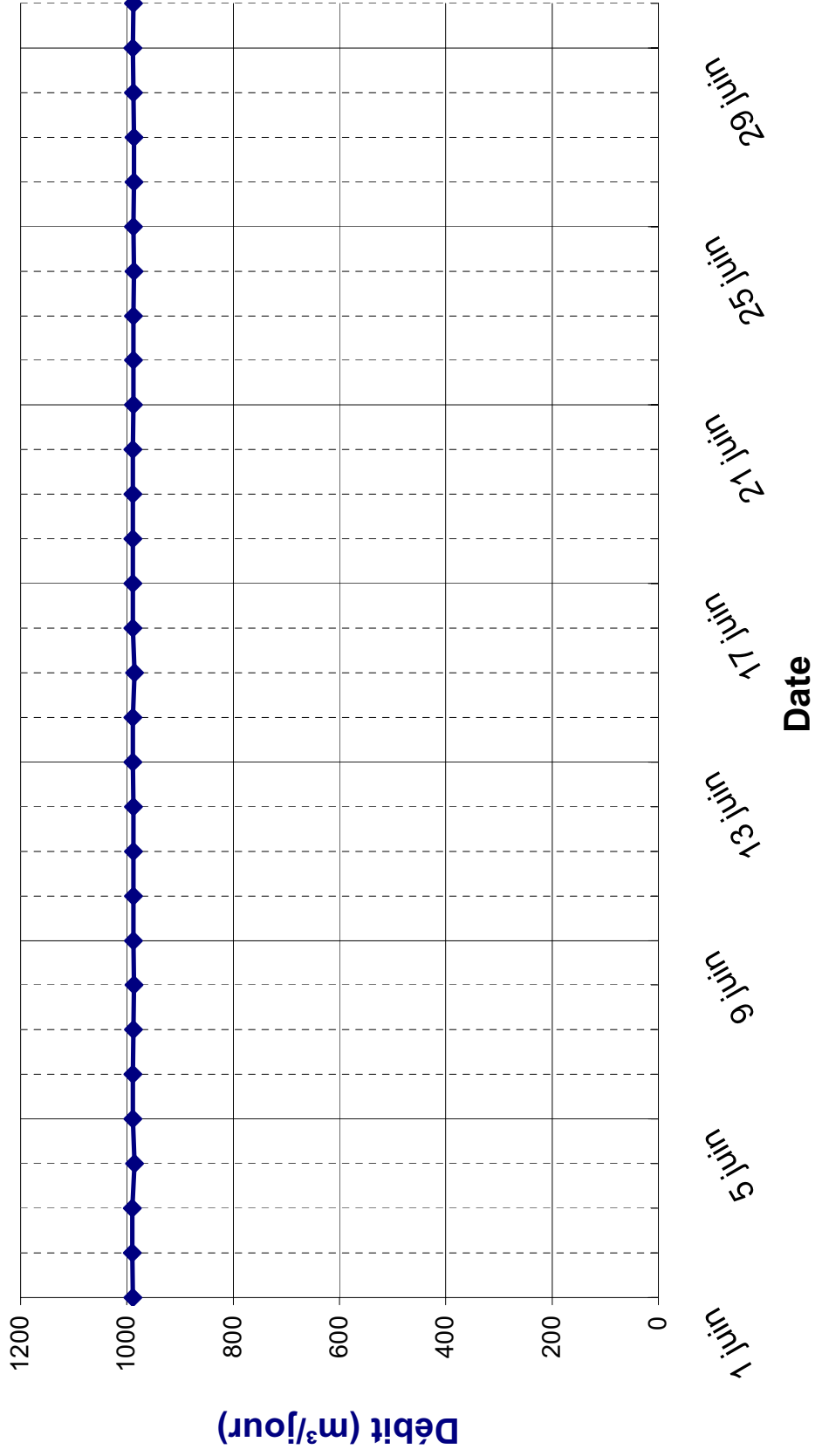
<b>Débit maximum <sup>1</sup></b>		<b>11,574 lps</b>		<b>1 000 m<sup>3</sup>/jour</b>	
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 juin, 2007	988	17	2-mai- 07	17	
2 juin, 2007	989	17	2-mai- 07	17	
3 juin, 2007	990	17	2-mai- 07	17	
4 juin, 2007	986	17	2-mai- 07	17	
5 juin, 2007	988	17	2-mai- 07	17	
6 juin, 2007	989	14	6-juin- 07	14	
7 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
8 juin, 2007	986	14	6-juin- 07	14	
9 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
10 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
11 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
12 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
13 juin, 2007	989	14	6-juin- 07	14	
14 juin, 2007	989	14	6-juin- 07	14	
15 juin, 2007	986	14	6-juin- 07	14	
16 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
17 juin, 2007	989	14	6-juin- 07	14	
18 juin, 2007	989	14	6-juin- 07	14	
19 juin, 2007	989	14	6-juin- 07	14	
20 juin, 2007	989	14	6-juin- 07	14	
21 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
22 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
23 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
24 juin, 2007	987	14	6-juin- 07	14	
25 juin, 2007	987	14	6-juin- 07	14	
26 juin, 2007	987	14	6-juin- 07	14	
27 juin, 2007	987	14	6-juin- 07	14	
28 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
29 juin, 2007	989	14	6-juin- 07	14	
30 juin, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
Total	29 639				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>

2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)

3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois de juin 2007**  
**BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**







# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 29 juin 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpens  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de juin 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
6 juin 2007	BASSIN 3	14	410	C15685	A716888

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

**Madeleine Ménard, Tech.**

**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**



## TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

### Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite <sup>1</sup> (mg/l)	Résultats <sup>2</sup> 06-juin-07 (mg/l)
Numéro du certificat			A716888
Numéro du laboratoire			C15685
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	----	----	16,7
Cyanures totaux	0,04	2	0,73
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	7,8
Phosphore total	0,05	100	0,57
Matières en suspension	2	NA	24
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	<0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	0,01
Cuivre	0,009	5	<0,009
Mercure	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,10
Plomb	0,01	2	<0,01
Zinc	0,02	10	<0,02
Métaux Totaux	-	10	0,11
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	<3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	<0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	ND
DBO <sub>5</sub> totale	10	NA	14
DCO totale	100	NA	410

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel



## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 2 août 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Juillet 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de juillet 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de juillet 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois de juillet 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois de juillet 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.

Pierre Geoffroy, M.Sc.  
Directeur de la conformité

c.c. : Éric Gauthier, MDDEP  
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
**et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL**  
**signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)**  
**Pour l'année 2007**

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3	21 318	
1er avril 2007	Bassin #3	26 607	
1er mai 2007	Bassin #3	30 666	
1er juin 2007	Bassin #3	29 639	
1er juillet 2007	Bassin #3	29 574	
1er août 2007	Bassin #3		
1er septembre 2007	Bassin #3		
1er octobre 2007	Bassin #3		
1er novembre 2007	Bassin #3		
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du 31 juillet, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	190 139
-------------------------	---------

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 897 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>  
 Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2007 16 kg DBO<sub>5</sub>



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat**

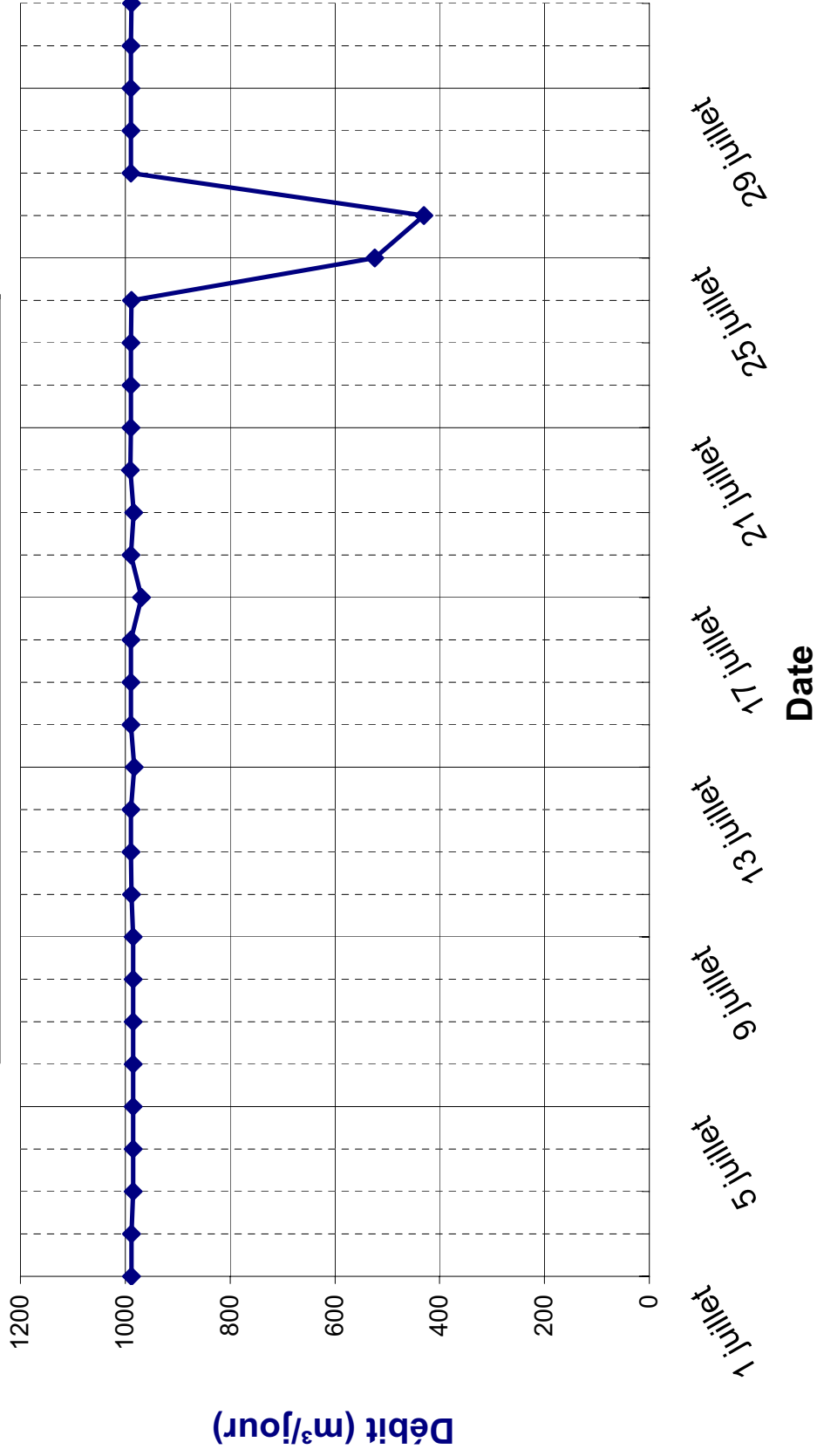
**Bassin # 3**

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

<b>Débit maximum <sup>1</sup></b>		<b>11,574 Ips</b>		<b>1 000</b>	<b>m<sup>3</sup>/jour</b>
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 juillet, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
2 juillet, 2007	988	14	6-juin- 07	14	
3 juillet, 2007	984	14	6-juin- 07	14	
4 juillet, 2007	985	20	4-juil.- 07	20	
5 juillet, 2007	985	20	4-juil.- 07	20	
6 juillet, 2007	985	20	4-juil.- 07	20	
7 juillet, 2007	985	20	4-juil.- 07	20	
8 juillet, 2007	985	20	4-juil.- 07	20	
9 juillet, 2007	985	20	4-juil.- 07	20	
10 juillet, 2007	988	20	4-juil.- 07	20	
11 juillet, 2007	990	20	4-juil.- 07	20	
12 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
13 juillet, 2007	983	20	4-juil.- 07	20	
14 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
15 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
16 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
17 juillet, 2007	969	20	4-juil.- 07	19	
18 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
19 juillet, 2007	984	20	4-juil.- 07	20	
20 juillet, 2007	990	20	4-juil.- 07	20	
21 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
22 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
23 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
24 juillet, 2007	988	20	4-juil.- 07	20	
25 juillet, 2007	524	20	4-juil.- 07	10	Début test d'étanchéité
26 juillet, 2007	430	20	4-juil.- 07	9	Fin test d'étanchéité
27 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
28 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
29 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
30 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
31 juillet, 2007	989	20	4-juil.- 07	20	
<b>Total</b>	<b>29 574</b>				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>
2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)
3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois de juillet 2007**  
**BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**





# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 26 juillet 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpens  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de juillet 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
4 juillet 2007	BASSIN 3	20	440	C39381	A721565

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Ménard'.

**Madeleine Ménard, Tech.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Benoit Lamoureux'.

**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**



**TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES**

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

**Rejet au réseau (Bassin no. 3)**

<b>Paramètres</b>	<b>Limite de Détection (mg/l)</b>	<b>Valeur limite<sup>1</sup> (mg/l)</b>	<b>Résultats<sup>2</sup> 04-juil-07 (mg/l)</b>
Numéro du certificat			A721565
Numéro du laboratoire			C39381
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	----	----	23,0
Cyanures totaux	0,01	2	0,02
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	8,2
Phosphore total	0,05	100	0,93
Matières en suspension	2	NA	18
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	<0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	<0,01
Cuivre	0,009	5	<0,009
Mercure	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,10
Plomb	0,01	2	<0,01
Zinc	0,02	10	0,03
Métaux Totaux	-	10	0,13
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	<3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	<0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	0,0012
DBO <sub>5</sub> totale	4	NA	20
DCO totale	10	NA	440

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel



## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 4 septembre 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Août 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

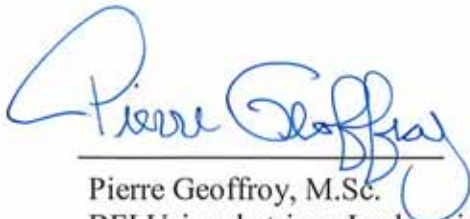
---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois d'août 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois d'août 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois d'août 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois d'août 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.



Pierre Geoffroy, M.Sc.  
BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

c.c. : Éric Gauthier, MDDEP  
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
**et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL**  
**signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)**  
**Pour l'année 2007**

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3	21 318	
1er avril 2007	Bassin #3	26 607	
1er mai 2007	Bassin #3	30 666	
1er juin 2007	Bassin #3	29 639	
1er juillet 2007	Bassin #3	29 574	
1er août 2007	Bassin #3	30 676	
1er septembre 2007	Bassin #3		
1er octobre 2007	Bassin #3		
1er novembre 2007	Bassin #3		
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du	31 août, 2007
<b>Total (m<sup>3</sup>)</b>	<b>220 815</b>

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour

Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour

Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 909 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>

Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2007 16 kg DBO<sub>5</sub>



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée  
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

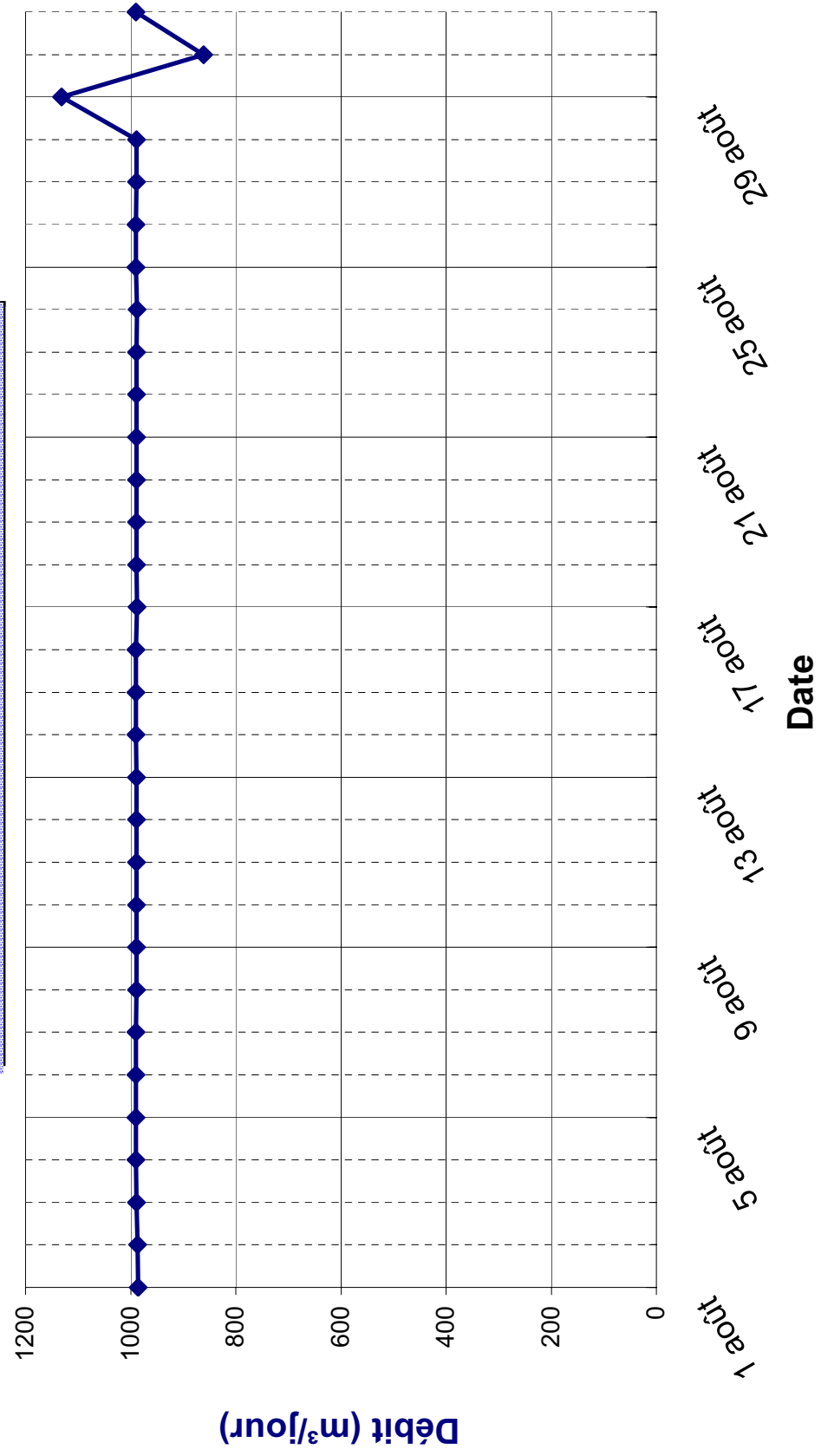
Bassin # 3

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

Débit maximum <sup>1</sup>		11,574 Ips		1 000 m <sup>3</sup> /jour	
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 août, 2007	986	16	1-août- 07	16	
2 août, 2007	987	16	1-août- 07	16	
3 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
4 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
5 août, 2007	990	16	1-août- 07	16	
6 août, 2007	990	16	1-août- 07	16	
7 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
8 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
9 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
10 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
11 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
12 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
13 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
14 août, 2007	990	16	1-août- 07	16	
15 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
16 août, 2007	990	16	1-août- 07	16	
17 août, 2007	988	16	1-août- 07	16	
18 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
19 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
20 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
21 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
22 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
23 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
24 août, 2007	988	16	1-août- 07	16	
25 août, 2007	990	16	1-août- 07	16	
26 août, 2007	990	16	1-août- 07	16	
27 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
28 août, 2007	989	16	1-août- 07	16	
29 août, 2007	1132	16	1-août- 07	18	Panne électrique 18h20
30 août, 2007	861	16	1-août- 07	14	Diminution du débit pour compenser le 29 août
31 août, 2007	990	16	1-août- 07	16	
Total	30 676				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>  
 2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)  
 3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois d'août 2007**  
**BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**





# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 30 août 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpens  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de août 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
1 août 2007	BASSIN 3	16	380	C62476	A726313

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Ménard'.

**Madeleine Ménard, Tech.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Benoit Lamoureux'.

**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**

## TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

### Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite <sup>1</sup> (mg/l)	Résultats <sup>2</sup> 01-août-07 (mg/l)
Numéro du certificat			A726313
Numéro du laboratoire			C62476
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	-----	-----	27,1
Cyanures totaux	0,01	2	0,02
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	8,1
Phosphore total	0,05	100	0,53
Matières en suspension	2	NA	22
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	<0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	0,03
Cuivre	0,009	5	<0,009
Mercure	0,0001	0,05	0,0001
Nickel	0,01	5	0,14
Plomb	0,01	2	<0,01
Zinc	0,02	10	0,04
Métaux Totaux	-	10	0,21
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	<3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	<0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	ND
DBO <sub>5</sub> totale	4	NA	16
DCO totale	100	NA	380

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel





## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 1er octobre 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Septembre 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de septembre 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de septembre 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois de septembre 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois de septembre 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.

Pierre Geoffroy, M.Sc.  
BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

c.c. : Éric Gauthier, MDDEP  
Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
**et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL**  
**signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)**  
**Pour l'année 2007**

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3	21 318	
1er avril 2007	Bassin #3	26 607	
1er mai 2007	Bassin #3	30 666	
1er juin 2007	Bassin #3	29 639	
1er juillet 2007	Bassin #3	29 574	
1er août 2007	Bassin #3	30 676	
1er septembre 2007	Bassin #3	29 701	
1er octobre 2007	Bassin #3		
1er novembre 2007	Bassin #3		
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du 30 septembre, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	250 517
-------------------------	---------

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour

Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour

Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 918 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>

Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2007 18 kg DBO<sub>5</sub>



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée  
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

Bassin # 3

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

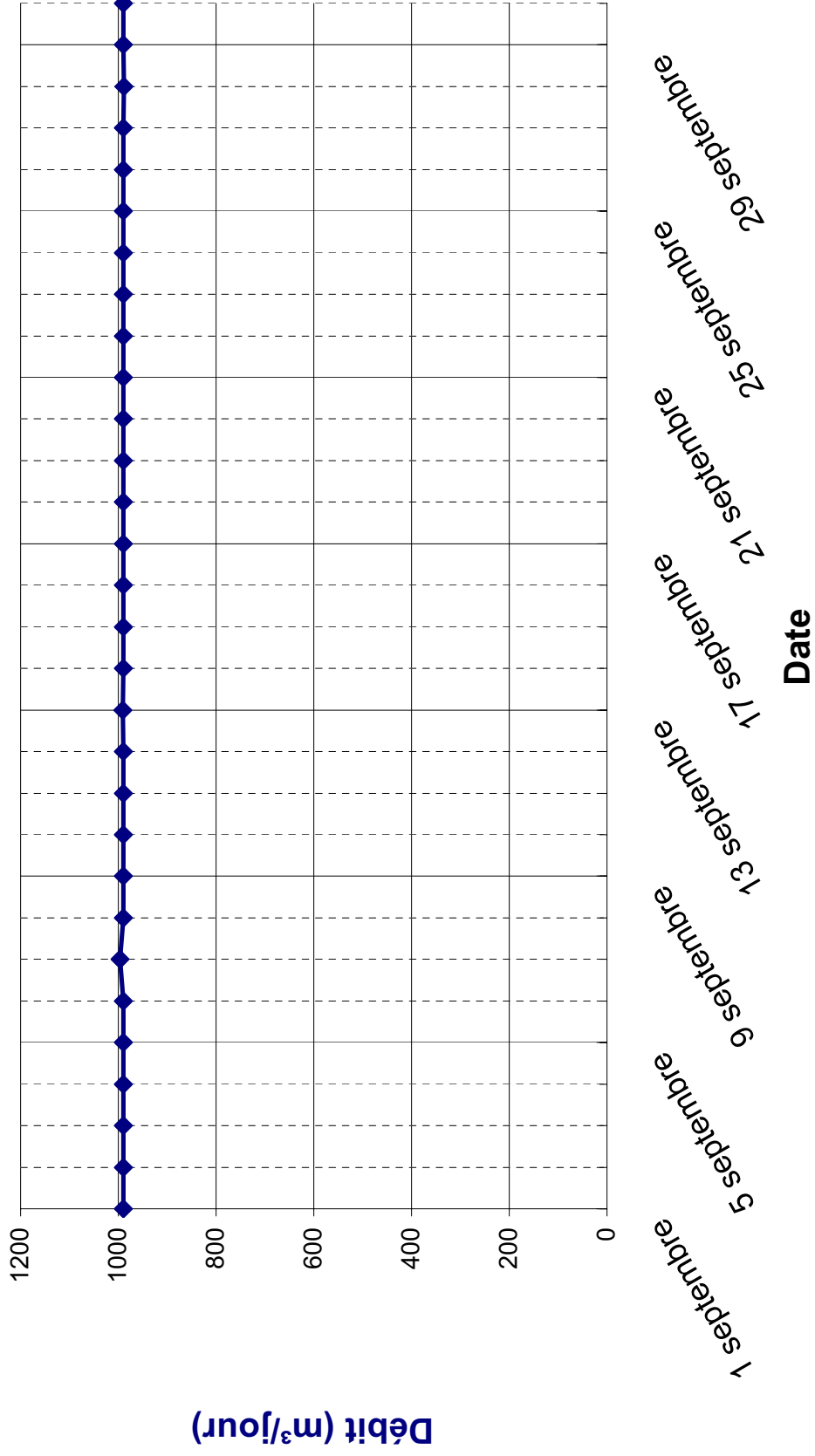
<b>Débit maximum <sup>1</sup></b>		<b>11,574 Ips</b>		<b>1 000 m<sup>3</sup>/jour</b>	
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 septembre, 2007	990	16	1-août- 07	16	
2 septembre, 2007	990	17	1-août- 07	17	
3 septembre, 2007	989	17	1-août- 07	17	
4 septembre, 2007	990	17	1-août- 07	17	
5 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
6 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
7 septembre, 2007	996	33	5-sept.- 07	33	
8 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
9 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
10 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
11 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
12 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
13 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
14 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
15 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
16 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
17 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
18 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
19 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
20 septembre, 2007	989	33	5-sept.- 07	33	
21 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
22 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
23 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
24 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
25 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
26 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
27 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
28 septembre, 2007	988	33	5-sept.- 07	33	
29 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
30 septembre, 2007	990	33	5-sept.- 07	33	
Total	29 701				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>

2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)

3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois de septembre 2007**  
**BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**





# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 19 septembre 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpens  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de septembre 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
5 septembre 2007	BASSIN 3	33	440	A732201	C88928

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Ménard'.

**Madeleine Ménard, Tech.**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Benoit Lamoureux'.

**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**

**TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES**

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

**Rejet au réseau (Bassin no. 3)**

<b>Paramètres</b>	<b>Limite de Détection (mg/l)</b>	<b>Valeur limite<sup>1</sup> (mg/l)</b>	<b>Résultats<sup>2</sup> 05-sept-07 (mg/l)</b>
Numéro du certificat			A732201
Numéro du laboratoire			C88928
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	----	----	20,9
Cyanures totaux <sup>3</sup>	0,01	2	0,01
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	7,8
Phosphore total	0,03	100	0,82
Matières en suspension	2	NA	28
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	<0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	0,03
Cuivre	0,009	5	<0,009
Mercure	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,13
Plomb	0,01	2	<0,01
Zinc	0,02	10	0,04
Métaux Totaux	-	10	0,20
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	<3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	0,390
Phénols (GC/MS)*	----	1	0,0009
DBO <sub>5</sub> totale	30	NA	33
DCO totale	50	NA	440

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel

3 : Échantillon prélevé le 11 septembre 2007



## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 5 novembre 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Octobre 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

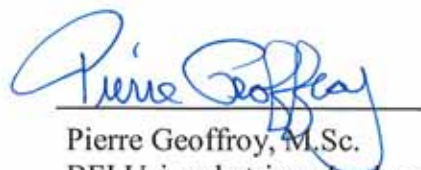
---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300074919, selon la condition 19 du décret 413-2003 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois d'octobre 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois d'octobre 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois d'octobre 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois d'octobre 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.



Pierre Geoffroy, M.Sc.

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

c.c. : **Éric Gauthier, MDDEP**  
**Daniel Vaillancourt, Ville de Terrebonne**  
**Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne**



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL  
 signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)  
 Pour l'année 2007

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3	21 318	
1er avril 2007	Bassin #3	26 607	
1er mai 2007	Bassin #3	30 666	
1er juin 2007	Bassin #3	29 639	
1er juillet 2007	Bassin #3	29 574	
1er août 2007	Bassin #3	30 676	
1er septembre 2007	Bassin #3	29 701	
1er octobre 2007	Bassin #3	30 689	
1er novembre 2007	Bassin #3		
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du 31 octobre, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	281 206
-------------------------	---------

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour

Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour

Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 925 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>

Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2007 22 kg DBO<sub>5</sub>





BFI Usine de triage Lachenaie Ltée  
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

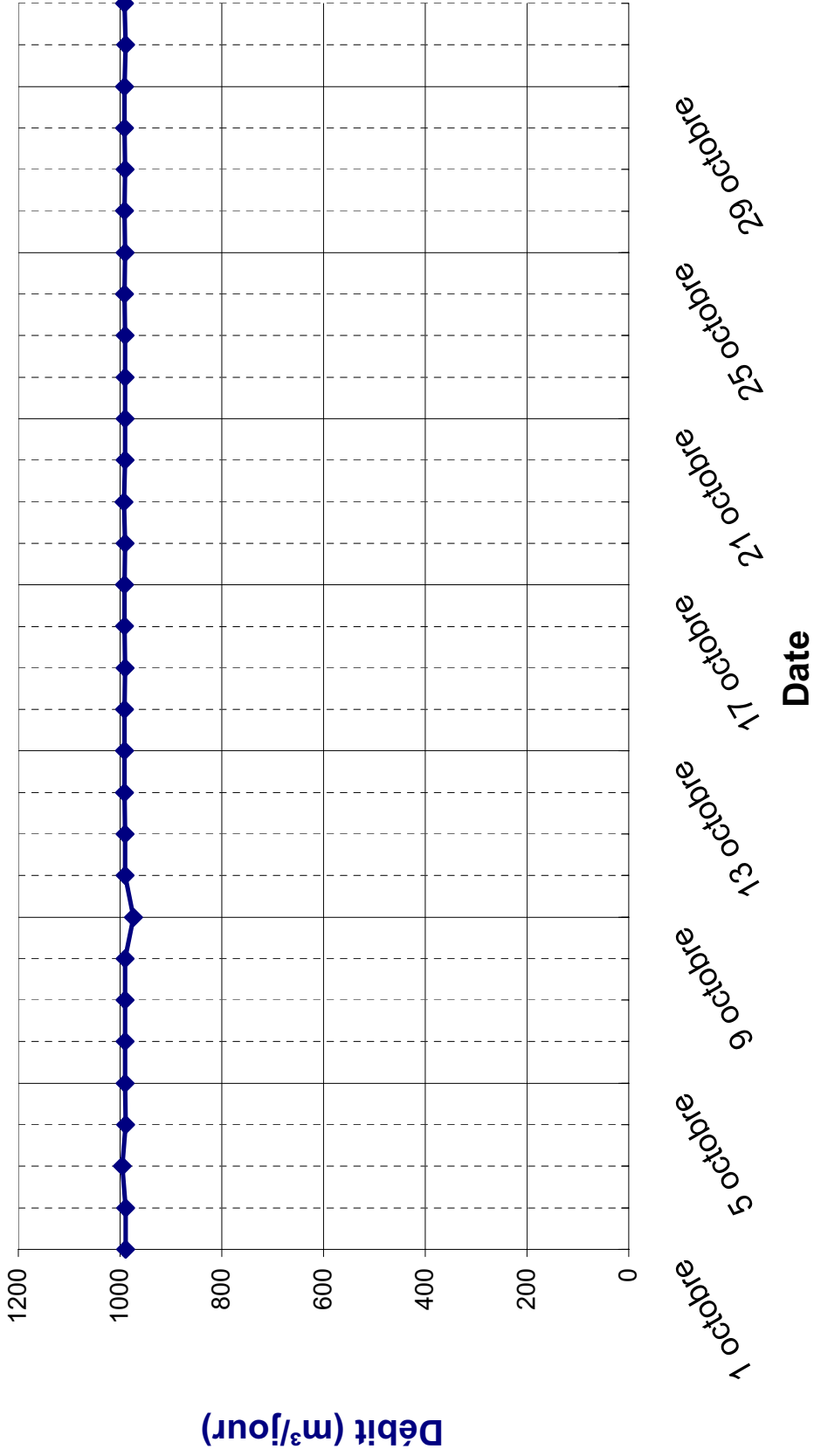
Bassin # 3

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

<b>Débit maximum <sup>1</sup></b>		<b>11,574 Ips</b>		<b>1 000 m<sup>3</sup>/jour</b>	
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 octobre, 2007	989	33	5-sept.- 07	33	
2 octobre, 2007	989	33	5-sept.- 07	33	
3 octobre, 2007	995	39	3-oct.- 07	39	Travaux d'entretien - Opération manuelle AM
4 octobre, 2007	989	39	3-oct.- 07	39	
5 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
6 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
7 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
8 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
9 octobre, 2007	974	39	3-oct.- 07	38	Travaux d'entretien - Opération manuelle AM
10 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
11 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
12 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
13 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
14 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
15 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
16 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
17 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
18 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
19 octobre, 2007	992	39	3-oct.- 07	39	
20 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
21 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
22 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
23 octobre, 2007	990	39	3-oct.- 07	39	
24 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
25 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
26 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
27 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
28 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
29 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
30 octobre, 2007	989	39	3-oct.- 07	39	
31 octobre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
Total	30 689				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>  
 2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)  
 3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois d'octobre 2007**  
**BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**





# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 30 octobre 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpents  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois d'octobre 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> <sup>1</sup> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
3 octobre 2007	BASSIN 3	39	310	D12644	A737086

<sup>1</sup> Analysé par Bodycote.

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

**Véronique Pleau, Tech.**

**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**

**TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES**

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

**Rejet au réseau (Bassin no. 3)**

<b>Paramètres</b>	<b>Limite de Détection (mg/l)</b>	<b>Valeur limite<sup>1</sup> (mg/l)</b>	<b>Résultats<sup>2</sup> 03-oct-07 (mg/l)</b>
Numéro du certificat			A737086
Numéro du laboratoire			D12644
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	----	----	18,6
Cyanures totaux	0,01	2	0,01
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	7,9
Phosphore total	0,02	100	0,63
Matières en suspension	2	NA	27
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	<0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	0,02
Cuivre	0,009	5	<0,009
Mercuré	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,14
Plomb	0,01	2	<0,01
Zinc	0,02	10	0,04
Métaux Totaux	-	10	0,20
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	<3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	<0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	0,0012
DBO <sub>5</sub> totale	60	NA	39
DCO totale	100	NA	310

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel

N.B. : DBO<sub>5</sub> ; Analysé par Bodycote (certificat 07-285728, No de labo 1364799)



## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 4 décembre 2007

**Monsieur Yannick Venne**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Novembre 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

---

Monsieur Venne,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300143484, selon la condition 6 du décret 89-2004 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de novembre 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de novembre 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois de novembre 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois de novembre 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Venne, mes salutations distinguées.

Pierre Geoffroy, M.Sc.  
BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

c.c. : Éric Gauthier, MDDEP  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL  
 signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)  
 Pour l'année 2007

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3	21 318	
1er avril 2007	Bassin #3	26 607	
1er mai 2007	Bassin #3	30 666	
1er juin 2007	Bassin #3	29 639	
1er juillet 2007	Bassin #3	29 574	
1er août 2007	Bassin #3	30 676	
1er septembre 2007	Bassin #3	29 701	
1er octobre 2007	Bassin #3	30 689	
1er novembre 2007	Bassin #3	25 816	
1er décembre 2007	Bassin #3		

Bilan volumique pour 2007 en date du 30 novembre, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	307 022
-------------------------	---------

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour

Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour

Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 919 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>

Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2007 24 kg DBO<sub>5</sub>



BFI Usine de triage Lachenaie Ltée  
 Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat

Bassin # 3

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

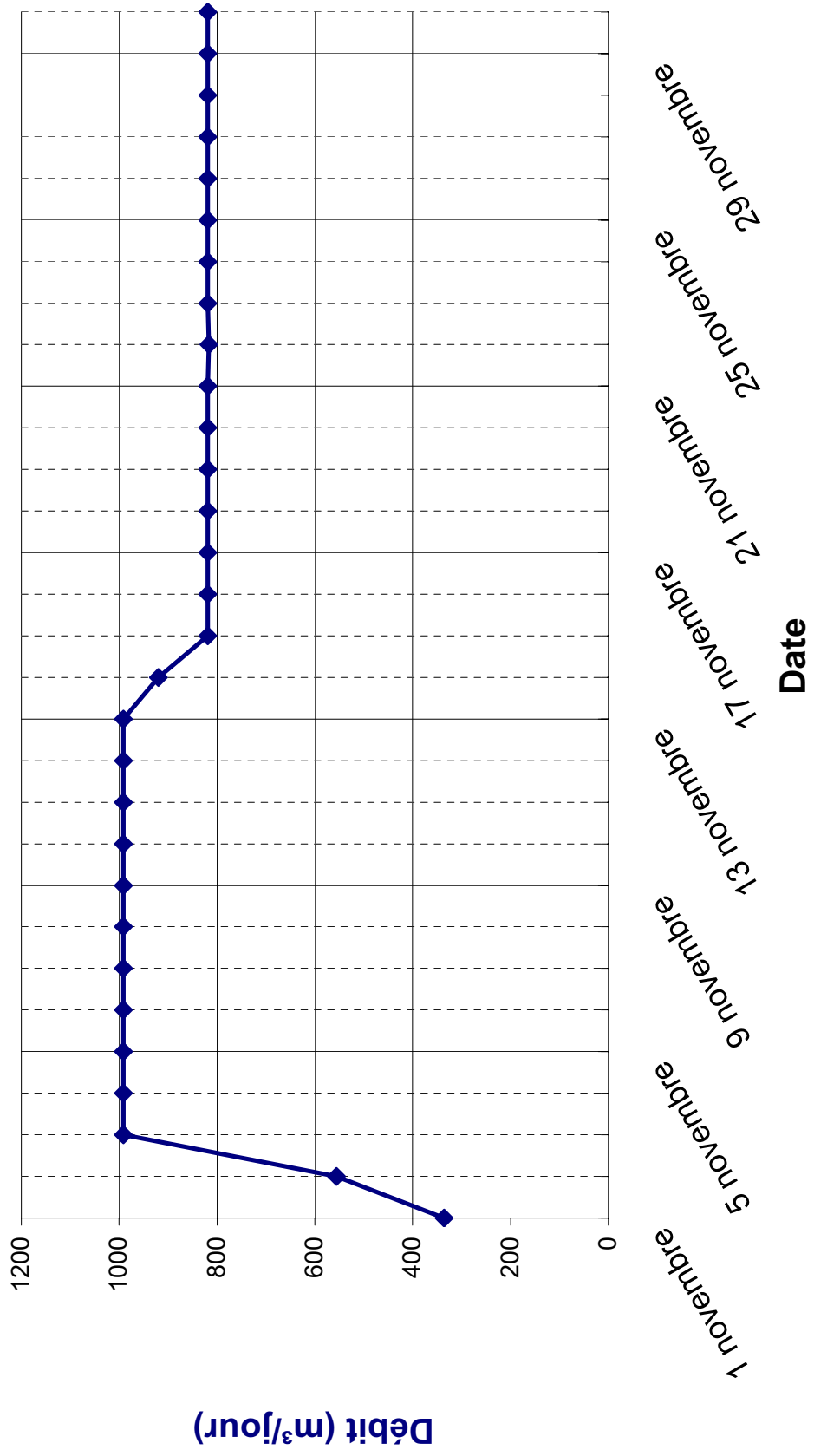
Débit maximum <sup>1</sup>		11,574 lps		1 000 m <sup>3</sup> /jour	
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 novembre, 2007	335	39	3-oct.- 07	13	Arrêt 8h00 (test d'étanchéité)
2 novembre, 2007	556	39	3-oct.- 07	22	Démarrage 10h35
3 novembre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
4 novembre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
5 novembre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
6 novembre, 2007	991	39	3-oct.- 07	39	
7 novembre, 2007	991	85	7-nov.- 07	84	
8 novembre, 2007	991	85	7-nov.- 07	84	
9 novembre, 2007	991	85	7-nov.- 07	84	
10 novembre, 2007	991	85	7-nov.- 07	84	
11 novembre, 2007	991	85	7-nov.- 07	84	
12 novembre, 2007	991	85	7-nov.- 07	84	
13 novembre, 2007	991	85	7-nov.- 07	84	
14 novembre, 2007	920	85	7-nov.- 07	78	Diminution du débit èa 9,5 lps
15 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
16 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
17 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
18 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
19 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
20 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
21 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
22 novembre, 2007	816	85	7-nov.- 07	69	
23 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
24 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
25 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
26 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
27 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
28 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
29 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
30 novembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
Total	25 816				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>

2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)

3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois de novembre 2007  
BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**







# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 23 novembre 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpents  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de novembre 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> <sup>1</sup> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
7 novembre 2007	BASSIN 3	85	580	D42513	A743201

<sup>1</sup> Analysé par Bodycote.

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**



## TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

### Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite <sup>1</sup> (mg/l)	Résultats <sup>2</sup> 07-nov-07 (mg/l)
Numéro du certificat			A743201
Numéro du laboratoire			D42513
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	----	----	7,7
Cyanures totaux	0,01	2	<0,01
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	8,1
Phosphore total	0,02	100	0,71
Matières en suspension	2	NA	32
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	<0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	0,05
Cuivre	0,009	5	<0,009
Mercurure	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,16
Plomb	0,01	2	<0,01
Zinc	0,02	10	0,04
Métaux Totaux	-	10	0,25
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	<3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	0,120
Phénols (GC/MS)*	----	1	0,0015
DBO <sub>5</sub> totale	60	NA	85
DCO totale	100	NA	580

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel

N.B. : DBO<sub>5</sub> ; Analysé par Bodycote (certificat 07-288566, No de labo 1380014)



## USINE DE TRIAGE LACHENAIE LTÉE

Par courriel

Lachenaie, le 7 janvier 2008

**Monsieur Daniel Vaillancourt**  
**Responsable support technique**  
**Ville de Terrebonne**  
**1051, rue Nationale**  
**Terrebonne, Québec J6W 6B5**  
**Canada**

**Objet : Rejet d'eau traitée (Décembre 2007)**  
**N/Réf. : A.1.29.10.8**

---

Monsieur Vaillancourt,

Comme convenu et requis pour notre certificat d'autorisation #300143484, selon la condition 6 du décret 89-2004 et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL signé le 20 avril 2004, vous trouverez ci-joint :

- Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées du mois de décembre 2007;
- Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat du bassin #3 du mois de décembre 2007;
- Graphique du débit rejeté pour le mois de décembre 2007 ;
- Rapport mensuel d'Enviro Data sur les résultats de l'échantillonnage mensuel pour le mois de décembre 2007 (2 pages);

En espérant le tout conforme, recevez Monsieur Vaillancourt, mes salutations distinguées.

Pierre Geoffroy, M.Sc.  
BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

c.c. : Éric Gauthier, MDDEP  
Jean-Guy Raymond, Ville de Terrebonne



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre du rejet des eaux de lixiviation traitées**  
**Condition 19 du décret 413-2003 (Dossier A.1.29.10.8)**  
**et selon la convention et entente entre la ville de Terrebonne et BFI UTL**  
**signé le 20 avril 2004 (Dossier A.1.45.19.1)**  
**Pour l'année 2007**

Début du rejet jour/mois/année	Provenance	Volume rejeté (m <sup>3</sup> )	Remarques
1er janvier 2007	Bassin #3	26 562	
1er février 2007	Bassin #3	25 773	
1er mars 2007	Bassin #3	21 318	
1er avril 2007	Bassin #3	26 607	
1er mai 2007	Bassin #3	30 666	
1er juin 2007	Bassin #3	29 639	
1er juillet 2007	Bassin #3	29 574	
1er août 2007	Bassin #3	30 676	
1er septembre 2007	Bassin #3	29 701	
1er octobre 2007	Bassin #3	30 689	
1er novembre 2007	Bassin #3	25 816	
1er décembre 2007	Bassin #3	25 362	

Bilan volumique pour 2007 en date du 31 décembre, 2007

Total (m <sup>3</sup> )	332 383
-------------------------	---------

Débit annuel permis 365 000 m<sup>3</sup>/année

Débit maximum journalier 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit réservé sur une base moyenne journalière 1 000 m<sup>3</sup>/jour  
 Débit journalier moyen depuis le 1er janvier 2007 911 m<sup>3</sup>/jour

Charge organique quotidienne permise 70 kg DBO<sub>5</sub>  
 Charge organique moyenne depuis le 1er janvier 2007 28 kg DBO<sub>5</sub>



**BFI Usine de triage Lachenaie Ltée**  
**Registre des débits de pompage et d'échantillonnage du lixiviat**

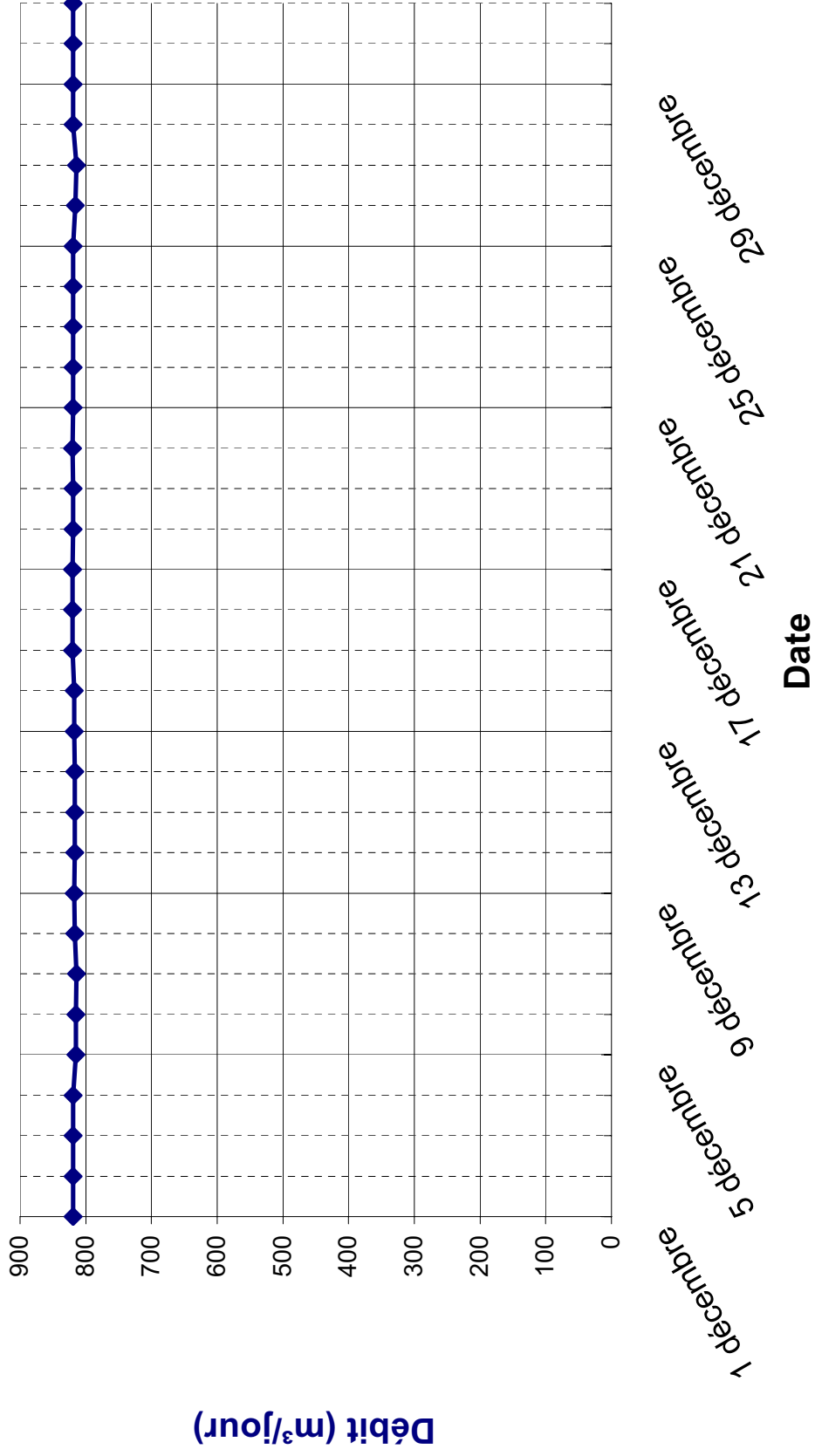
**Bassin # 3**

Débitmètre : canal Trapézoïdal XL 60°V

<b>Débit maximum <sup>1</sup></b>		<b>11,574 Ips</b>		<b>1 000 m<sup>3</sup>/jour</b>	
Date	Débit journalier	DBO <sub>5</sub>		Charge organique	Remarques
	(m <sup>3</sup> /jour)	mg/l	Date d'analyse	Journalière <sup>2,3</sup> kg DBO <sub>5</sub> /jour	
1 décembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
2 décembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
3 décembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
4 décembre, 2007	819	85	7-nov.- 07	70	
5 décembre, 2007	815	97	5-déc.- 07	79	
6 décembre, 2007	815	97	5-déc.- 07	79	
7 décembre, 2007	814	97	5-déc.- 07	79	
8 décembre, 2007	817	97	5-déc.- 07	79	
9 décembre, 2007	817	97	5-déc.- 07	79	
10 décembre, 2007	817	97	5-déc.- 07	79	
11 décembre, 2007	817	97	5-déc.- 07	79	
12 décembre, 2007	817	97	5-déc.- 07	79	
13 décembre, 2007	818	97	5-déc.- 07	79	
14 décembre, 2007	818	97	5-déc.- 07	79	
15 décembre, 2007	820	97	5-déc.- 07	80	
16 décembre, 2007	820	97	5-déc.- 07	80	
17 décembre, 2007	820	97	5-déc.- 07	80	
18 décembre, 2007	820	97	5-déc.- 07	80	
19 décembre, 2007	820	97	5-déc.- 07	80	
20 décembre, 2007	820	97	5-déc.- 07	80	
21 décembre, 2007	819	97	5-déc.- 07	79	
22 décembre, 2007	819	97	5-déc.- 07	79	
23 décembre, 2007	819	97	5-déc.- 07	79	
24 décembre, 2007	819	97	5-déc.- 07	79	
25 décembre, 2007	819	97	5-déc.- 07	79	
26 décembre, 2007	816	97	5-déc.- 07	79	
27 décembre, 2007	815	97	5-déc.- 07	79	
28 décembre, 2007	819	97	5-déc.- 07	79	
29 décembre, 2007	819	97	5-déc.- 07	79	
30 décembre, 2007	819	97	5-déc.- 07	79	
31 décembre, 2007	819	97	5-déc.- 07	79	
<b>Total</b>	<b>25 362</b>				

1. Débit maximal journalier 1 000 m<sup>3</sup>
2. La charge organique est calculée à partir du débit journalier (m<sup>3</sup>/j)
3. Charge journalière maximale permise est de 70 kg

**Débit du mois de décembre 2007**  
**BFI Usine de Triage Lachenaie Ltée**





# Enviro Data inc.

Ville St-Laurent, le 28 décembre 2007

**Usine de triage Lachenaie Ltée.  
A/S Monsieur Pierre Geoffroy  
3779, chemin des 40-Arpents  
Lachenaie (Québec) J6V 1A3**

**Objet : Résultats des échantillonnages mensuels**

---

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint le tableau des résultats d'analyses des échantillons collectés à la sortie du bassin #3, soit au rejet vers le réseau d'égout de la ville de Lachenaie, pour le mois de décembre 2007.

Date d'échantillonnage	Bassin vidangé	DBO <sub>5</sub> (mg/L)	DCO (mg/L)	No. de labo	No. de certificat
5 décembre 2007	BASSIN 3	97	850	D64454	A748080

Espérant le tout conforme, nous vous transmettons, Monsieur Geoffroy, nos salutations les plus distinguées.

**Enviro Data inc.**

**Benoit Lamoureux, B.Sc., MBA**

## TABLEAU DES RÉSULTATS ANALYTIQUES

BFI Usine de triage Lachenaie Ltée.

### Rejet au réseau (Bassin no. 3)

Paramètres	Limite de Détection (mg/l)	Valeur limite <sup>1</sup> (mg/l)	Résultats <sup>2</sup> 05-déc-07 (mg/l)
Numéro du certificat			A748080
Numéro du laboratoire			D64454
<b><i>Inorganiques</i></b>			
Température en degré celcius	----	----	0,8
Cyanures totaux	0,01	2	<0,01
Sulfures totaux	0,02	5	<0,02
pH	NA	5,5-9,5	8,3
Phosphore total	0,05	100	1,5
Matières en suspension	2	NA	32
<b><i>Métaux</i></b>			
Arsenic	0,05	1	<0,05
Cadmium	0,01	2	<0,01
Chrome	0,01	5	0,03
Cuivre	0,009	5	<0,009
Mercurure	0,0001	0,05	<0,0001
Nickel	0,01	5	0,15
Plomb	0,01	2	<0,01
Zinc	0,02	10	0,03
Métaux Totaux	-	10	0,21
<b><i>Organiques</i></b>			
Huiles et Graisses totales	3	150	<3
Hydrocarbures C10-C50	0,100	30	<0,100
Phénols (GC/MS)*	----	1	0,0032
DBO <sub>5</sub> totale	60	NA	97
DCO totale	100	NA	850

NA : non applicable

ND : non détecté

\* : Liste détaillée des composés phénoliques en annexe

1 : Règlement 759 de la ville de Terrebonne

2 : Échantillonnage mensuel